

Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Acerca de esta Escuela

Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	Jordan Elementary School	Nombre del distrito	Lowell Joint School District
Calle	10654 Jordan Road	Teléfono	562.943.0211
Ciudad, estado, C.P.	Whittier, CA 90603	Sitio web	www.ljsd.org
Teléfono	562-902-4221	Superintendente	Dr. Patricia Howell
Director	Cheree Montgomery	Correo electrónico	webadmin@ljsd.org
Correo electrónico	cmontgomery@ljsd.org	CDS Code	19647666020150

Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

PERFIL ESCOLAR

La Escuela de enseñanza primaria Jordán es reconocida como una escuela distinguida en el estado de California que atraviesa la frontera de Los Ángeles y de Condado Orange en el Sur de California. La escuela de enseñanza primaria Jordán es parte del Distrito Escolar Unido de Lowell el cual incluye cinco escuelas primarias, y una secundaria. El Distrito Escolar Unido de Lowell es un distrito tradicional el cual mantiene un fuerte énfasis en lo académico, el carácter de educación y el patriotismo.

La escuela de enseñanza primaria Jordán tiene una asistencia de 513 estudiantes en los grades K-6. La población escolar incluye 46% Hispánico, 37% Caucáseo y 17% Otros. Un total del 88% de los estudiantes habla Ingles como su primer idioma y un 11% son aprendices del idioma ingles.

La escuela de enseñanza primaria Jordán provee las siguientes categorías de servicios: Title I (Titulo I), English Language Development (Desarrollo del Idioma Ingles), Gifted and Talented Education (Educacion de Dones y Talentos), and School Improvement Program (El programa de mejora Escolar), La Educación Especial incluye the Learning Center Program (El programa del centro de aprendizaje) y el Speech and Language Specialist (El Especialista de discurso y del idioma). También en la biblioteca escolar, los estudiantes reciben instrucciones en computadora y sus habilidades en un laboratorio de informática completamente equipado. Todos los estudiantes reciben instrucción musical por semana.

La escuela disfruta de un alto grado de involucramiento de padres de familia y de la comunidad. Tenemos un fuerte PTA y un School Site Council (El consejo del sitio escolar) que apoya los programas vitales, materiales y servicios.

La escuela de enseñanza primaria Jordán es un excelente lugar para que los niños desarrollen y maduren bajo una influencia de un equipo que los nutre y cuida y siendo una facultad dedicada.

LA DECLARACION DE LA MISION

Es la misión de La escuela de enseñanza primaria Jordán, una escuela que cuida a su comunidad, para asistir a cada estudiante en lograr su mayor potencial. El currículo es algo desafiante y extenso, implementado por un equipo competente y dedicado.

En colaboración con los padres y los miembros de la comunidad, nuestro objetivo es construir habilidades y conocimiento mientras desarrollamos pensadores críticos.

La Escuela de enseñanza primaria esta comprometida en proveer a cada estudiante con un ambiente seguro que respeta a las habilidades de cada individuo, promueve un concepto muy propio y positivo, y que apoya la responsabilidad y el buen carácter.

Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

Las familias tienen altas esperanzas para el aprovechamiento del estudiante y están activamente involucrados en todas las actividades escolares. El apoyo de los Padres y la comunidad son factores importantes que influyen en nuestro éxito. Los padres de familia siempre están dispuestos a apoyarnos voluntariamente en los salones de clase, y de chaperones en los viajes de excursión, y asisten al desempeño del estudiante. Varios de nuestros salones utilizan padres voluntarios en diferentes formas, incluyendo la asesoría para el estudiante, proyectos de arte, escuchar a los estudiantes leer, y servir como padres de familia en los salones.

Los Padres de familia reciben periódicamente el boletín escolar ya publicado, "Boletín Jordán," Varios de los maestros manda cartas al hogar en forma regular informando a los padres de familia de las clases o de las actividades escolares. Un cierto número de comunicados son enviados por medio de Connect Ed System, que es un sistema vía teléfono.

Nuestro PTA está muy involucrado con nuestro equipo y estudiantes. Ellos proveen un programa especial y actividades por medio del año escolar. Son nuestro mayor recurso para recaudación de fondos y proveen un apoyo anualmente.

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado Escolar	Cantidad de alumnos
Kinder	67
1° Grado	67
2° Grado	77
3° Grado	65
4° Grado	84
5° Grado	79
6° Grado	89
Matriculación total	534

Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0 %	Blancos (no hispanos)	35.77 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	%	Múltiple o sin respuesta	8.99 %
Asiáticos	2.43 %	De escasos recursos económicos	27 %
Filipinos	2 %	Estudiantes de inglés como segunda lengua	14 %
Hispanos o latinos	50 %	Estudiantes con discapacidades	14 %
De las Islas del Pacífico	%		

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Grado escolar	2004-05			2005-06			2006-07					
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	29.5		2		29.5		2		31		2	
1	19.3	4			22.3	3	1		19	4		
2	20.5	3	1		20	4			19.7	3		
3	28.5		2		20.3	3	1		30.5		2	
4	26		3		30.5		2		35			2
5	32.5		1	1	32.5		1	1	34			2
6	35			2	31		2		33.5			2
K-3	19	1							20	1		
4-8					29		1		34.5			2

II. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

La escuela de enseñanza primaria Jordán cree fielmente que debe existir un ambiente escolar seguro y ordenado para que se lleve a cabo un óptimo aprendizaje. Las reglas de la escuela son claramente comunicadas a los estudiantes y padres de familia. El Director toma la responsabilidad para asegurarse que la disciplina a nivel escolar se lleve a cabo y que los reglamentos sean justos y constantemente se refuercen. Una copia con el reglamento de la escuela y las políticas de disciplina son enviadas periódicamente a casa a los padres de familia. La expulsión o suspensión de clases tiene un mínimo porcentaje del 0.05%.

Un visitante que llegue a nuestra escuela encontrara los salones de clases en silencio y trabajando en sus asignaturas. Los salones de clases están protegidos de interrupciones no necesarias para maximizar el tiempo de instrucción. Los Maestros con orgullo mantienen los salones de clases atractivos, intelectuales y con un ambiente estimulante. Nuestro campus tiene una barda para dar protección de cualquier intruso. Todos los visitantes se les pide que hagan sus citas y como requisito que firmen en la oficina antes de entrar al campus. Los estudiantes pueden excluirlos y firmar para que salga de la escuela únicamente por un adulto autorizado que presente una identificación oficial.

Nuestros edificios se mantienen limpios y en buen estado. Todos los salones de clases tienen aire acondicionado.

Simulacros de incendios y de terremotos se practican regularmente. El Plan del desastre se revisa al principio de cada año escolar.

El Plan del Sitio Escolar de Jordán para el Aprovechamiento del estudiante incluye un extenso componente de Seguridad Escolar el cual incluye lo siguiente:

- Un ambiente seguro y ordenado
- Reglamento escolar razonable que es conocido por todos y se refuerza constantemente y con equidad por medio del uso de los libros de notas "Sharp".
- Libre de drogas y con un escenario libre de droga utilizando La Educación del carácter del Distrito y el currículo
- Asamblea de la seguridad escolar la primera semana de escuela y después de las vacaciones.
- Asambleas de la salud y de la seguridad, conferencistas, organizaciones de servicio local, y la policía local, incendio, y agencia de la salud de las apariencias de invitados.
- Procedimientos del lote de estacionamiento para un seguro ascenso y descenso de estudiantes.

El Plan Escolar se revisa y se aprueba anualmente por los Superintendentes y por la Cámara de Tesoreros.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	5.5	8.2	3.6	5.9	6.1	5.1
Expulsiones	0	0	0	0	0	0.1

III. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La Escuela de enseñanza primaria Jordán fue construida a mitad de 1950. La escuela Jordán provee 20 clases originales y adicionales 10 salones portátiles que fueron comprados para acomodar a los programas de reducción de clase y inscripciones. Nuestro bello campus con un jardín hermoso provee confort a nuestros estudiantes para su aprendizaje, y todos son motivados a participar en mantener la escuela segura y limpia. Los estudiantes gozan visitando una biblioteca bien equipada a lo mismo que un laboratorio de informática bien equipado. Un salón multiusos se utiliza para las asambleas especiales y para el almuerzo. Un escenario al aire libre esta listo para presentaciones o reuniones especiales. Los estudiantes disfrutan mucho comer afuera debajo de esos arboles grandes. Las instalaciones escolares están en buen estado y son la prioridad numero uno para la escuela de enseñanza primaria Jordán. Dos personas de mantenimientos bajo la custodia y el mantenimiento del departamento que se asegura que la escuela este limpia, segura y se mantenga, son personas altamente capacitadas. Para un mantenimiento a largo plazo, a las necesidades se les da una prioridad y se reparan en forma regular. Las seguridad en la escuela y sus reparaciones se les prioridad numero uno. La escuela de enseñanza primaria Jordán fue recientemente pintada por dentro y fuera.

Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	[X]	[]	[]	
Sistemas mecánicos	[X]	[]	[]	
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	[X]	[]	[]	
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	[X]	[]	[]	
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	[X]	[]	[]	
Daño estructural	[X]	[]	[]	
Seguridad contra incendios	[X]	[]	[]	
Instalación eléctrica (interiores y exteriores)	[X]	[]	[]	
Infestaciones de plagas y alimañas	[X]	[]	[]	
Bebedores (interiores y exteriores)	[X]	[]	[]	
Baños	[X]	[]	[]	
Alcantarillado	[X]	[]	[]	
Patio/Terrenos de la escuela	[X]	[]	[]	
Techos	[X]	[]	[]	
Limpieza general	[X]	[]	[]	

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	[]	[X]	[]	[]

IV. Maestros

Desarrollo profesional

Esta sección indica el número de días escolar dedicó al desarrollo profesional en los últimos tres años.

El éxito en nuestro programa está directamente relacionado con el fino equipo que posee una capacitación excelente, profesionistas dedicados aquí en la escuela de enseñanza primaria Jordán.

Nuestro equipo docente está constantemente buscando formas para mejorar sus habilidades y sus programas de instrucción. Las prioridades de la capacitación a maestros se identifican cada año y los maestros y los administradores participan en los servicios en el Distrito y en los programas en servicio y a nivel escuela. La escuela de enseñanza primaria Jordán provee un día corto a la semana basada en los servicios dentro del plantel y en las reuniones colaborativas relacionadas con los objetivos escolares. Servicios internos en Agosto, servicios después de escuela y los servicios de los sábados, así como varias conferencias durante el año escolar, se proporcionan de acuerdo se vaya necesitando.

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	23	24	23	139
Sin acreditación total	0	0	0	1
Enseñan fuera de su área de competencia			0	N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua*

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	4	0	
Total de errores en la asignación de maestros	4	0	
Puestos de maestros vacantes		0	

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros	Impartidas por el NCLB
Esta escuela	100 %	0 %
Todas las escuelas del distrito	98 %	2 %
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	%	%
Escuelas de altos recursos del distrito	98.3 %	1.7 %

V. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados	Cantidad promedio de
Consejero Académico		
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)	.20	N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)		N/A
Psicólogo	.5	N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera	.33	N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición	.5	N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

VI. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	Fecha de adopción Junio 1997 K-6, Mayo 2002 7-8	0
Matemáticas	Fecha de adopción K-8 Octubre 2001	0
Ciencia	Fecha de adopción K-7 Mayo 2002 Fecha de adopción Mayo 8, 2007	0
Historia y ciencias sociales	Fecha de adopción K-5 Marzo 2001 Fecha de adopción 6to- 8vo – Mayo 2007	0
Lengua extranjera		
Salud		

VII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar				
Distrito	N/A	N/A	\$5,062	\$63,795
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	%	%
Estado	N/A	N/A	\$4,943	\$58,519
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	%	%

Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Los fondos Título I provén asistencia económica para suplementar el programa de la instrucción regular para las desventajas educacionales de los estudiantes. Los gastos incluyen: Asesoría, Reading for Success I, (Éxito en Lectura I) y Reading for Success II (Éxito en Lectura II), ayudantes de instrucción, sustitutos, guía técnica con técnico, material de instrucción, material de apoyo, conferencias, consultores, envíos postales, equipo no capital, y los excursiones de los estudiantes.

Los fondos Título II están diseñados para mejorar la calidad del maestro y para incrementar el número calificado de maestros. El programa se enfoca en las estrategias basadas y su investigación para preparar y capacitar a los maestros sobre calificados.

Los fondos Título III están diseñados para asegurar que los estudiantes obtengan una buena calidad de Inglés y que se obtengan los mismos estándares desafiantes y académicos de aprovechamiento que se requieren para todos los alumnos. Los Fondos se utiliza para enseñar un curso piloto de tecnología, para pagar por los sustitutos, ayudantes de instrucción, libros de apoyo, y conferencias.

Fondos EIA están diseñados para proveer un programa de apoyo en la instrucción para estudiantes migratorios. Fondos EIA se distribuyen para apoyo de asesoría, sustitutos, ayudantes de instrucción, libros de apoyo, material de apoyo, y cuotas de consultoría.

Los Fondos Escolares de mejora esta distribuidos para pagar los sustitutos, ayudantes de instrucción, supervisor del campus, conferencias, libros de apoyo, material de instrucción, y fondos del programa extramural.

Los Fondos EIA/LEP provén apoyo para desarrollar una fluidez en el idioma Inglés en los estudiantes LEP, promueve a los estudiantes con “su propio concepto”, promueve entendimiento cultural, y provee una igualdad en oportunidades para el logro académico. Los Fondos EIA.LEP apoyo la asesoría que se lleva acabo después de la escuela, ayudante de instrucción, libros de apoyo, material de instrucción, conferencias, y costos de envió.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$36,564	\$38,159
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$70,514	\$59,148
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$79,246	\$73,514
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$98,736	\$91,903
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$101,473	\$95,855
Sueldo promedio de un director (educación superior)		
Sueldo de un superintendente	\$146,684	\$132,994
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	43.5 %	41.6 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.6 %	5.9 %

VIII. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	62	59	59	62	63	64	40	42	43
Matemáticas	65	66	55	61	64	60	38	40	40
Ciencia	34	35	30	32	41	49	27	35	38
Historia y ciencias sociales		*		35	41	43	32	33	33

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	*	*		
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*		
Asiáticos	64	64	*	
Filipinos	*	*	*	
Hispanos o latinos	50	49	31	*
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	68	62	32	*
Hombre	55	56	42	
Mujer	63	55	13	*
De escasos recursos económicos	30	41	12	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	19	29	*	
Estudiantes con discapacidades	16	20	*	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50° percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	49	47	51	59	58	55	41	42	42
Matemáticas	76	63	70	72	69	67	52	53	53

Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas en el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos		
Indoamericanos o nativos de Alaska		
Asiáticos	*	*
Filipinos		
Hispanos o latinos	36	67
De las Islas del Pacífico		
Blancos (no hispanos)	76	76
Hombre	47	67
Mujer	54	74
De escasos recursos económicos	30	70
Estudiantes de inglés como segunda lengua	31	62
Estudiantes con discapacidades	*	*
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes		

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
5	16

IX. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004-05	2005-06	2006-07
Estatal	9	8	8
Escuelas similares	10	10	8

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. *Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente.*

Grupo	Grupo			Cambio real en el API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos de la escuela	4	-8	-25	805
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	8	-11	-28	766
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)	-9	-9	-16	845
De escasos recursos económicos	-13	30	-57	711
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A			
Estudiantes con discapacidades	N/A			

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	Sí	Sí
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación - matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - matemáticas	Sí	Sí
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	N/A

Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	Not In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		
Año en el Programa de Mejoramiento		
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	